

STAND. COM. REP. NO.

2103

Honolulu, Hawaii

APR 06

, 2023

RE: S.B. No. 813
S.D. 1
H.D. 2

Honorable Scott K. Saiki
Speaker, House of Representatives
Thirty-Second State Legislature
Regular Session of 2023
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Finance, to which was referred S.B. No. 813, S.D. 1, H.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO COURT INTERPRETERS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to require the Judiciary to:

- (1) Conduct a study of interpreter fees and submit its findings and recommendations to the Chief Justice beginning in 2026 and every three years thereafter; and
- (2) Increase the hourly fees, mileage reimbursement rate, and commuter-time compensation rate for court interpreters.

Your Committee received testimony in support of this measure from the Supreme Court Committee on Court Interpreters and Language Access: Subcommittee on Interpreter Fees; Hawai'i Coalition for Immigrant Rights; and three individuals. Your Committee received comments on this measure from the Judiciary, Office of Language Access, and four individuals.

Your Committee has amended this measure by:

2023-3168 SB813 HD2 HSCR HMSO



- (1) Changing the increased hourly fees for court interpreters to unspecified amounts;
- (2) Removing the State's consumer price index as a consideration in increasing the hourly fees for court interpreters;
- (3) Changing its effective date to June 30, 3000, to encourage further discussion; and
- (4) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Finance that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of S.B. No. 813, S.D. 1, H.D. 1, as amended herein, and recommends that it pass Third Reading in the form attached hereto as S.B. No. 813, S.D. 1, H.D. 2.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Finance,



KYLE T. YAMASHITA, Chair



